



อธิการบดี  
เลขรับที่ 6726 / 58  
วันที่ 2.8 ส.ค. 2558  
10.34

สำนักงานพัฒนาและฝึกอบรม  
กองการเจ้าหน้าที่  
เลขรับ..... 8796  
วันที่ 2.6 ส.ค. 2558  
เวลา..... 11.45 น.

**บันทึกข้อความ**

ส่วนราชการ งานบริหารงานบุคคล คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ โทร. 12124 ต่อ 3109

ที่ ศธ 0514.8/3374

วันที่ 24 กรกฎาคม 2558

เรื่อง ข้าราชการและลูกจ้างชั่วคราวชาวต่างประเทศขออนุมัติไปราชการต่างประเทศ

ฝ่ายทรัพยากรบุคคล  
เลขรับ..... 8821  
วันที่ 2.7 ส.ค. 2558  
เวลา..... 13.26

เรียน อธิการบดี (ผ่านผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่)

ด้วยคณาจารย์ประจำหลักสูตรศิลปศาสตรบัณฑิต สาขาวิชาภาษาเยอรมันเพื่ออาชีพ คณะมนุษยศาสตร์และสังคมศาสตร์ มหาวิทยาลัยขอนแก่น ได้รับการตอบรับให้เข้าร่วมการนำเสนอผลงานทางวิชาการในการประชุมวิชาการ The Third International Conference on Practical Experience in Teaching German in Intercultural Context ณ University of Languages and International Studies สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม ในระหว่างวันที่ 16 - 18 ตุลาคม 2558 นั้น

คณะฯ ได้พิจารณาแล้วเห็นว่า การไปราชการครั้งนี้ จะเป็นประโยชน์ต่อการยกระดับคุณภาพผลงานวิชาการ จึงใคร่ขออนุมัติให้คณาจารย์ดังรายละเอียดต่อไปนี้

ลำดับ	ชื่อ-สกุล	ประเภท	งบประมาณที่ใช้
1	นายวิสมิลล์ วัชรกะวีศิลป์	ข้าราชการพลเรือนใน สถาบันอุดมศึกษา ตำแหน่ง ผู้ช่วยศาสตราจารย์	งบประมาณเงินรายได้ ปี 2559 โครงการ บริหารจัดการ หลักสูตรภาษาเยอรมัน ภาค ปกติ
2	Mrs.Malgorzata Nseibeh	ลูกจ้างชั่วคราวชาว ต่างประเทศ ตำแหน่งอาจารย์	ทุนสนับสนุนจากฝ่ายวิจัยและการถ่ายทอด เทคโนโลยี มหาวิทยาลัยขอนแก่น
3	Mr.Wasim Nseibeh	ลูกจ้างชั่วคราวชาว ต่างประเทศ ตำแหน่งอาจารย์	ทุนสนับสนุนจากฝ่ายวิจัยและการถ่ายทอด เทคโนโลยี มหาวิทยาลัยขอนแก่น

เดินทางไปราชการ ณ สาธารณรัฐสังคมนิยมเวียดนาม มีกำหนด 5 วัน ในระหว่างวันที่ 15 - 19 ตุลาคม 2558  
พร้อมนี้ได้แนบสำเนาหนังสือตอบรับ และรายละเอียดกำหนดการมาเพื่อประกอบการพิจารณา

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณาดำเนินการต่อไป

อนุมัติ  
28 ส.ค. 2558

เรียน อธิการบดี (ผ่านรองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล)

กองการเจ้าหน้าที่ได้ตรวจสอบแล้ว เป็นไปตามหลักเกณฑ์ที่กำหนด

จึงเรียนมาเพื่อโปรดพิจารณา หากเห็นชอบ

โปรดอนุมัติ

โปรดลงนามในเอกสารที่แนบ

อัตรลักษณ์: R3C ประกอบด้วย



Ready to Work, Foreign Languages Communication, Community-based Learning, Cross-cultural Literacy

หัวหน้างานพัฒนาและฝึกอบรม 27 ส.ค. 58

ปฏิบัติราชการแทนผู้อำนวยการกองการเจ้าหน้าที่

4 4

รองศาสตราจารย์สมหมาย ปริเปรม)

รองอธิการบดีฝ่ายการคลังและทรัพย์สิน

รักษาการแทนอธิการบดีมหาวิทยาลัยขอนแก่น

(รองศาสตราจารย์กุลธิดา ทวามสุข)

ปฏิบัติราชการแทนเลขาธิการคณะกรรมการบริหารงานศิลปวัฒนธรรมและสังคมศาสตร์

ผู้ช่วยศาสตราจารย์ลิขิต อมาตยคง

รองอธิการบดีฝ่ายทรัพยากรบุคคล



# DAAD

Deutscher Akademischer Austausch Dienst  
German Academic Exchange Service



Đại học Ngoại ngữ - ĐHQGHN  
Khoa Ngôn ngữ và Văn hoá Phương Tây  
Đường Phạm Văn Đồng  
Cầu Giấy - Hà Nội - Việt Nam  
Tel.: + 84 903225477  
E-Mail: vdlv2015ulis@gmail.com

Mr. Wassamill Watcharakaweesilp  
Universität Khon Kaen, Thailand

Dear Mr. Wassamill Watcharakaweesilp,

in an effort to improve the quality of the teaching and learning of German in Asian regions, the Vietnamese German Teachers' Association (*Vietnamesischer Deutschlehrerverband*) in collaboration with University of Languages and International Studies – Vietnam National University, Hanoi and DAAD (German Academic Exchange Service) will host the third international conference on practical experience in teaching German in intercultural context ("*Deutschunterricht im interkulturellen Kontext*") to be held:

Date : October 16 - 18, 2015

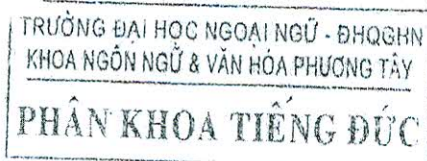
Venue : University of Languages and International Studies, Vietnam  
(Pham Van Dong, Cau Giay, Ha Noi)

In this regard, we would like to invite you to participate in this conference and present a paper with the title "*Rollen und Funktionen der Phraseologismen bei der Übersetzung aus dem Thailändischen ins Deutsch*".

We will be grateful if you could accept this invitation and look forward to welcoming you in Hanoi in October.

Best regards

ThS. Tạ Thị Hồng Hạnh



สำเนาถูกต้อง  
Dhจก  
(นางสาวณัชชา วงษ์โค)  
บุคลากร





# DAAD

Deutscher Akademischer Austausch Dienst  
German Academic Exchange Service

# vdlv

Vietnamesischer  
Deutschlehrerverband

Đại học Ngoại ngữ - ĐHQGHN  
Khoa Ngôn ngữ và Văn hoá Phương Tây  
Đường Phạm Văn Đồng  
Cầu Giấy - Hà Nội - Việt Nam  
Tel.: + 84 903225477  
E-Mail: vdlv2015ulis@gmail.com

Mrs. Malgorzata Nseibeh  
Universität Khon Kaen, Thailand

Dear Mrs. Malgorzata Nseibeh,

in an effort to improve the quality of the teaching and learning of German in Asian regions, the Vietnamese German Teachers' Association (*Vietnamesischer Deutschlehrerverband*) in collaboration with University of Languages and International Studies – Vietnam National University, Hanoi and DAAD (German Academic Exchange Service) will host the third international conference on practical experience in teaching German in intercultural context ("*Deutschunterricht im interkulturellen Kontext*") to be held:

Date : October 16 - 18, 2015

Venue : University of Languages and International Studies, Vietnam  
(Pham Van Dong, Cau Giay, Ha Noi)

In this regard, we would like to invite you to participate in this conference and present a paper with the title "*Rolle der Germanistik in heutigen Asien*".

We will be grateful if you could accept this invitation and look forward to welcoming you in Hanoi in October.

Best regards

ThS. Tạ Thị Hồng Hạnh



สำเนาถูกต้อง  
Dhach  
(นางสาวฉัตร วยโก)  
บุคตากร



# DAAD

Deutscher Akademischer Austausch Dienst  
German Academic Exchange Service

# vdlv

Vietnamesischer  
Deutschlehrerverband

Đại học Ngoại ngữ - ĐHQGHN  
Khoa Ngôn ngữ và Văn hoá Phương Tây  
Đường Phạm Văn Đồng  
Cầu Giấy - Hà Nội - Việt Nam  
Tel.: + 84 903225477  
E-Mail: vdlv2015ulis@gmail.com

Mr. Wasim Nseibeh  
Universität Khon Kaen, Thailand

Dear Mr. Wasim Nseibeh,

in an effort to improve the quality of the teaching and learning of German in Asian regions, the Vietnamese German Teachers' Association (*Vietnamesischer Deutschlehrerverband*) in collaboration with University of Languages and International Studies – Vietnam National University, Hanoi and DAAD (German Academic Exchange Service) will host the third international conference on practical experience in teaching German in intercultural context ("*Deutschunterricht im interkulturellen Kontext*") to be held:

Date : October 16 - 18, 2015

Venue : University of Languages and International Studies, Vietnam  
(Pham Van Dong, Cau Giay, Ha Noi)

In this regard, we would like to invite you to participate in this conference and present a paper with the title "*Duales Studium*".

We will be grateful if you could accept this invitation and look forward to welcoming you in Hanoi in October.

Best regards

ThS. Tạ Thị Hồng Hạnh

TRƯỜNG ĐẠI HỌC NGOẠI NGỮ - ĐHQGHN  
KHOA NGÔN NGỮ & VĂN HÓA PHƯƠNG TÂY  
PHÂN KHOA TIẾNG ĐỨC

ตำแหน่งต้อง  
Bh จจ.  
(นางสาวอัจฉรา วยโก)  
บุคลากร